

Sepher Aleph Qorintim (1 Corinthians)

Chapter 4

1Cor4:1

אֵל כְּמִשְׁרָתֵי הַמְּשִׁיחַ וְסֹכְנֵי רֵזִי אֵל כֵּן יִחְשַׁב-אִישׁ אֹתָנוּ:

1. **kim'sharathey haMashiyach w'sok'ney razez 'El ken yachashab-'ish 'othanu.**

1Cor4:1 So he shall be considered a man with us,
as the servants of the **Mashiyach** and stewards of the mysteries of **El**.

<4:1> Οὗτως ἡμᾶς λογιζέσθω ἄνθρωπος ὡς ὑπηρέτας Χριστοῦ
καὶ οἰκονόμους μυστηρίων θεοῦ.

1 **Houtōs hēmas logizesthō anthrōpos hōs hypēretas Christou**
So us let account a man as attendants of the Messiah
kai oikonomous mystērion theou.
and stewards of mysteries of Elohim.

2
בְּוִלְיָה עוֹד יִבְקַשׁ מִן-הַסֹּכְנִים לְהִמָּצֵא נְאֻמָּן:

2. **w'lazeh `od y'buqash min-hasok'nim l'himatse' ne'eman.**

1Cor4:2 For this case, moreover, it is sought in stewards to be found faithful.

<2> ὡδε λοιπὸν ζητεῖται ἐν τοῖς οἰκονόμοις, ἵνα πιστός τις εὑρεθῆ.

2 **hōde loipon zēteitai en tois oikonomois, hina pistos tis heurethē.**

Furthermore, it is sought in stewards that faithful one be found

3
גַּוְאֵנִי נִקְלָה הִיא בְּעֵינַי שְׂאֵתָם הַנִּים אֹתִי
או־יוֹם הַיּוֹן שְׁל־בְּנֵי אָדָם גַּם-אֲנִי לֹא אֲדִין נִפְשֵׁי:

3. **wa'ani n'qalah hi' b'`eynay she'atem danim 'othi**
'o-yom din shel-b'ney 'adam gam-'ani lo' 'adin naph'shi.

1Cor4:3 But I find it easy in my eyes that you should judge me,
or the day of judgment of the sons of men. But not even myself I judge.

<3> ἐμοὶ δὲ εἰς ἐλάχιστόν ἐστιν, ἵνα ὑφ' ὑμῶν ἀνακριθῶ ἢ ὑπὸ ἀνθρωπίνης ἡμέρας·
ἀλλ' οὐδὲ ἐμαυτὸν ἀνακρίνω.

3 **emoi de eis elachiston estin, hina hyph' hymōn anakrithō**
me but to a very small thing it is that by you I am judged
ē hypo anthrōpinēs hēmeras; all' oude emauton anakrinō.
or by a human day of judgment; but not myself I judge.

4
עַל-כֵּן אֲנִי אֲדִין אֶת-בְּנֵי אָדָם אֲנִי לֹא אֲדִין נִפְשֵׁי:

דְּכִי אֵינֶנִּי יוֹדֵעַ בְּנִפְשִׁי מֵאֻמָּה רָע וּבְכָל-זֹאת לֹא אֶצְדָּק
כִּי הָאֱדוֹן הוּא הַדֹּן אֹתִי:

4. **ki 'eyneni yode`a b'naph'shi m'umah ra` ub'kal-zo'th lo' 'ets'daq
ki ha'Adon hu' hadan 'othi.**

1Cor4:4 For I do not know anything wrong against my soul, in all I am not justified by this, but He who examines me is the Adon (Master).

«4» οὐδὲν γὰρ ἐμαυτῷ σύννοια, ἀλλ' οὐκ ἐν τούτῳ δεδικαίωμαι,
ὁ δὲ ἀνακρίνων με κύριός ἐστιν.

4 **ouden gar emautō synoia, all' ouk en toutō dedikaiōmai,**

**Of nothing for against myself I am conscious, but not in this have I been justified,
ho de anakrinōn me kyrios estin.**

but the one judging me is YHWH.

יְדַאֲכֶנּוּ כְּיִשְׁרָאֵל אֵם יְחִי אֱלֹהִים וְיִשְׁרָאֵל יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהֵי יְדַאֲכֶנּוּ
כְּיִשְׁרָאֵל אֵם יְחִי אֱלֹהִים וְיִשְׁרָאֵל יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהֵי יְדַאֲכֶנּוּ
כְּיִשְׁרָאֵל אֵם יְחִי אֱלֹהִים וְיִשְׁרָאֵל יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהֵי יְדַאֲכֶנּוּ
הָעֵל-כֵּן אֶל-תְּשֻׁפְטוּ הַדָּן לְפָנָי עֵתוֹ עַד כִּי-יָבוֹא הָאֱדוֹן
וְהוּא יוֹצִיא לְאוֹר אֶת-תַּעֲלָמוֹת הַחֹשֶׁךְ וַיְגַלֶּה אֶת-מְזֻמוֹת
הַלְּבָבוֹת וְאִז תִּהְיֶה תְהִלָּה לְכָל-אִישׁ מֵאֵת הָאֱלֹהִים:

5. **`al-ken 'al-tish'p'tu dabar liph'ney `ito `ad ki-yabo' ha'Adon
w'hu' yotsi' la'or 'eth-ta`alumoth hachshe'k wigaleh 'eth-m'zimoth hal'baboth
w'az tih'yeh th'hilah l'kal-'ish me'eth ha'Elohim.**

1Cor4:5 Therefore do not judge anything before its time, until the Adon comes, and He shall bring to light what is hidden in the darkness and shall reveal the motives of the hearts; and then every man shall have the praise from the Elohim.

«5» ὥστε μὴ πρὸ καιροῦ τι κρίνετε ἕως ἂν ἔλθῃ ὁ κύριος,
ὃς καὶ φωτίσει τὰ κρυπτὰ τοῦ σκοτοῦ καὶ φανερώσει τὰς βουλὰς τῶν καρδιῶν
καὶ τότε ὁ ἔπαινος γενήσεται ἐκάστῳ ἀπὸ τοῦ θεοῦ.

5 **hōste mē pro kairou ti krinete heōs an elthē ho kyrios,**

So as not before the time anyone judge until comes the Master,

hos kai phōtisei ta krypta tou skotous

who both shall bring to light the hidden things of the darkness

kai phanerōsei tas boulas tōn kardiōn;

and manifest the motives of the hearts;

kai tote ho epainos genēsetai hekastō apo tou theou.

and then the praise shall be to each one from the Elohim.

וְאֵת-זֹאת אַחֵי הַסְּבִתִּי עַל-עֲצָמֵי
כְּיִשְׁרָאֵל אֵם יְחִי אֱלֹהִים וְיִשְׁרָאֵל יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהֵי יְדַאֲכֶנּוּ
כְּיִשְׁרָאֵל אֵם יְחִי אֱלֹהִים וְיִשְׁרָאֵל יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהֵי יְדַאֲכֶנּוּ
כְּיִשְׁרָאֵל אֵם יְחִי אֱלֹהִים וְיִשְׁרָאֵל יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהֵי יְדַאֲכֶנּוּ

ועל-אפולוס בעבורכם למען התלמדו בנו שלא-יתגדל איש
על-מה-שכתוב פן-תתגאו איש בשם איש לנגד רעהו:

6. w'eth-zo'th 'achay hasibothi `al-`ats'mi w' `al-'Apolos ba`abur'kem
l'ma`an til'm'du banu shel'-yith'gadel 'ish `al-mah-shekathub
pen-tith'ga'u 'ish b'shem 'ish l'neged re`ehu.

1Cor4:6 And these things, my brothers, I have turned on myself and Apolos for your sakes, so that you may teach us that no one should grow up over that what is written, lest anyone shall be puffed up for the name of a man against the other.

<6> Ταῦτα δέ, ἀδελφοί, μετεσχημάτισα εἰς ἑμαυτὸν καὶ Ἀπολλῶν δι' ὑμᾶς, ἵνα ἐν ἡμῖν μάθητε τὸ Μὴ ὑπὲρ ἃ γέγραπται, ἵνα μὴ εἰς ὑπὲρ τοῦ ἐνὸς φυσιοῦσθε κατὰ τοῦ ἑτέρου.

6 Tauta de, adelphoi, meteschēmatisa eis emauton

Now these things, brothers, I made into a figure of speech with respect to myself kai Apollōn di' hymas, hina en hēmin mathēte to Mē hyper ha and Apollos for you, that by us you may learn not to go beyond what things gegraptoi, hina mē heis hyper tou henos physiousthe kata tou heterou. have been written, lest one for the one you are puffed up against the other.

זכי מי הפליא אותך ומה בידך ולא נתן לך
ואם נתן לך למח תתהלל כמי שלא נתן לו:

7. ki mi hiph'li' 'oth'ak umeh b'yad'ak w'lo' nitan l'ak
w'im-nitan l'ak lamah thith'halel k'mi shel' nitan lo.

1Cor4:7 For who astonished you? What is in your hand, and he did not give to you? And if he gave to you, why do you boast as if you had not given to him?

<7> τίς γάρ σε διακρίνει; τί δὲ ἔχεις ὃ οὐκ ἔλαβες; εἰ δὲ καὶ ἔλαβες, τί καυχᾶσαι ὡς μὴ λαβών;

7 tis gar se diakrinei? ti de echeis ho ouk elabes?

For who distinguishes you? And what do you have which you did not receive? ei de kai elabes, ti kauchasai hōs mē labōn?

And if indeed you received it, why do you boast as not having received it?

חזן כבר שבעתם כבר עשרתם ובלעדנינו מלכתם
ולו מלכתם למען נמלך אתכם גם-אנחנו:

8. hen k'bar s'baa`tem k'bar `ashar'tem ubil`adeynu m'lak'tem
w'lu m'lak'tem l'ma`an nim'lo'k 'it'kem gam-'anach'nu.

1Cor4:8 You have already satisfied, you have already enriched and, you have reigned without us! and if only, you reign so that we also might reign with you!

<8> ἤδη κεκορεσμένοι ἐστέ, ἤδη ἐπλουτήσατε, χωρὶς ἡμῶν ἐβασιλεύσατε·
καὶ ὄφελόν γε ἐβασιλεύσατε, ἵνα καὶ ἡμεῖς ὑμῖν συμβασιλεύσωμεν.

8 **ēdē kekoresmenoi este, ēdē eploutēsate, chōris hēmōn**

Already you have been satiated, already you became rich, without us
ebasileusate; kai ophelon ge ebasileusate hina
you became kings; and I would that really you became kings that
kai hēmeis hymin symbasileusōmen.
also we might become kings with you.

יְיָ אֱלֹהִים הִצִּיג אֶתְנוּ
הַשְּׁפִלִים שְׁפִלֵי הַשְּׁפָלִים כְּבָנֵי-תְמוּתָהּ
כִּי הִינֵנוּ לְרֵאָוָה לְעוֹלָם גַּם-לְמַלְאָכִים גַּם-לְבָנֵי אָדָם:

9. **ki 'omer 'ani sheha'Elohim hitsig 'othanu hash'lichim shiph'ley hash'phalim**
kib'ney-th'muthah ki hayinu l'ra'awah la`olam gam-lamal'akim gam-lib'ney 'adam.

1Cor4:9 For I say that the Elohim has shown us the apostles that were the last humility,
as sons condemned to death, because we have become a spectacle to the world,
both to the messengers and to the sons of men.

<9> δοκῶ γάρ, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους,
ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ καὶ ἀγγέλοις καὶ ἀνθρώποις.

9 **dokō gar, ho theos hēmas tous apostolous eschatous apedeixen hōs epithanatiouis,**

For I think the Elohim us the apostles last showed forth as condemned to death,
hoti theatron egenēthēmen tō kosmō kai aggelois kai anthrōpois.
because a spectacle we became to the world both to angels and to men.

יְאָנַחְנוּ סְכָלִים לְמַעַן הַמְּשִׁיחַ וְאַתֶּם חֲכָמִים בְּמִשְׁחֵי אֲנַחְנוּ
חֲלָשִׁים וְאַתֶּם גְּבוּרִים נְכַבְּדִים וְאַנְחָנוּ נִקְלָיִם:

10. **'anach'nu s'kalim l'ma`an haMashiyach w'atem chakamim baMashiyach**
'anach'nu chalashim w'atem giborim 'atem nik'badim wa'anach'nu niq'lim.

1Cor4:10 We are fools for the sake of the Mashiyach,
but you are wise in the Mashiyach! We are weak, but you are strong!
You are honorable, but we are dishonored.

<10> ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ·
ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι.

10 **hēmeis mōroi dia Christon, hymeis de phronimoi en Christō;**

We are fools because of the Messiah, but you are wise in the Messiah;
hēmeis astheneis, hymeis de ischyroi; hymeis endoxoi, hēmeis de atimoi.
we are weak, but you strong; you are honorable, but we are dishonorable.

11 וְעַד־הַשָּׁעָה הַזֹּאת הִנְנוּ רֵעִיבִים וְגַם־צָמְאִים וְעָרְמִים
 וְמַכִּים בְּאַגְרֵף וְאֵין מָנוּחַ לָנוּ:

11. w'ad-hasha`ah hazo'th hin'nu r`ebim gam-ts'me'im wa`arumim
 umukim b'eg'roph w'eyn manoach lanu.

1Cor4:11 Until this present hour we are both hungry and thirsty, and are naked,
 and are beaten with a fist, and there is no rest for us;

<11> ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινώμεν καὶ διψῶμεν καὶ γυμνιτεύομεν
 καὶ κολαφιζόμεθα καὶ ἀστατοῦμεν

11 achri tēs arti hōras kai peinōmen kai dipsōmen
 Until the present hour both we hunger and thirst
 kai gymniteuomen kai kolaphizometha kai astatoumen
 and are naked and are beaten and are unsettled

12 יְבִיגְעִים אֲנַחְנוּ בְּעֵמֶל יְדֵינוּ מִקְלָלִים אֹתָנוּ
 וְנִבְרָךְ מְחַרְבִּים אֹתָנוּ וְנִסְבָּל:

12. wige'im 'anach'nu ba'amal yadeynu m'qal'lim 'othanu
 un'bare'k m'char'phim 'othanu w'nis'bol.

1Cor4:12 and we are weary with the labor of our hands.
 And we are reviled, we bless our enemies with us and we suffer;

<12> καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν·
 λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν, διωκόμενοι ἀνεχόμεθα,

12 kai kopiōmen ergazomenoi tais idiais chersin;
 and we labor working with our own hands;
 loidoroumenoi eulogoumen, diōkomenoi anechometha,
 being reviled we bless, being persecuted we bear it,

13 יִגְדָּפוּ אֹתָנוּ וְנִתְחַנַּן וְנִהְיֶה כְּגִלְגָּלֵי הָעוֹלָם
 וְלִסְחֵי לְכָל־עַד־הַיּוֹם הַזֶּה:

13. gid'phu 'othanu w'nith'chanan wan'hi k'gelaley ha'olam
 w'lis'chi l'kulam `ad-hayom hazeh.

1Cor4:13 We are defamed, we implore. We have been made as the filth of the world,
 the expiation of all of them, even until this day.

<13> δυσφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν,
 πάντων περίψημα ἕως ἄρτι.

13 dysphēmoumenoi parakaloumen hōs perikatharmata tou kosmou egenēthēmen,
 being defamed we implore; as offscourings of the world we became,
 pantōn peripsēma heōs arti.
 the refuse of all things until now.

14
 יד וְלֹא כָתַבְתִּי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה לְבִישׁ אֶתְכֶם
 כִּי אִם-מִזְהִיר אָנִי אֶתְכֶם כְּבָנֵי הָאֱהוּיָבִים:

14. w'lo' kathab'ti had'barim ha'eleh l'bayesh 'eth'kem
 ki 'im-maz'hir 'ani 'eth'kem k'banay ha'ahubim.

1Cor4:14 I do not write these words to shame you, but as my beloved children I warn you.

<14> Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ[v].

14 Ouk entrepōn hymas graphō tauta all' hōs tekna mou agapēta nouthetō[n].

Not shaming you I write these things but as my children beloved admonishing.

15
 טו כִּי גַם-אִם-הָיוּ לָכֶם רַב־בּוֹת אֲמֹנִים בְּמִשְׁיַח
 אֲיִן לָכֶם אֲבוֹת רַבִּים כִּי אָנֹכִי יִלְדֹתִי
 אֶתְכֶם בְּיַהוּשֻׁעַ הַמְּשִׁיחַ עַל-יְדֵי הַבְּשׂוּרָה:

15. ki gam-'im-hayu lakem ribaboth 'om'nim baMashiyach 'eyn lakem 'aboth rabbim
 ki 'anoki yalad'ti 'eth'kem b'Yahushua haMashiyach `al-y'dey hab'sorah.

1Cor4:15 because even if you have ten thousand instructors in the Mashiyach,
 yet you would not have many fathers, for in the Mashiyach
 I have begotten you through the good news.

<15> ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας·
 ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα.

15 ean gar myrious paidagōgous echēte en Christō all' ou pollous pateras;

For though ten thousand guides you have in the Messiah but not many fathers;

en gar Christō Iēsou dia tou euaggeliou egō hymas egennēsa.

for in the Messiah Yahushua through the good news I begot you.

16
 טז עַל-כֵּן אָנִי מְבַקֵּשׁ מִכֶּם לְלַכֵּת בְּעַקְבוֹתַי:

16. `al-ken 'ani m'baqesh mikem laleketh b'iq'bothay.

1Cor4:16 Therefore I ask you to follow in my footsteps.

<16> παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταί μου γίνεσθε.

16 parakalō oun hymas, mimētai mou ginesthe.

Therefore I encourage you, imitators of me became.

17
 17
 17

יז ובְעִבּוֹר זֹאת שְׁלַחְתִּי אֵלֵיכֶם אֶת-טִימוֹתִיוֹס בְּנֵי הָאָהוּב
 וְהִנְאָמֵן בְּאָדוֹן וְהוּא יִזְכִּיר לָכֶם אֶת-הַדְּרָכִי בְּמִשְׁחִי
 כְּאֲשֶׁר מְלַמֵּד אֲנִי בְּכָל-מְקוֹם בְּכָל-קְהָלָה וּקְהָלָה:

**17. uba`abur zo'th shalach'ti 'aleykem 'eth-Timothios b'ni ha'ahub
 w'hane'eman ba'Adon w'hu' yaz'kir lakem 'eth-d'rakay baMashiyach
 ka'asher m'lamed 'anoki b'kal-maqom b'kal-q'hilah uq'hilah.**

1Cor4:17 For this reason I have sent to you Timothy my beloved and faithful son
 in the Adon (Master), and he shall remind you of my ways in the Mashiyach,
 as I teach in every place in every assembly and assembly.

<17> διὰ τοῦτο ἔπεμψα ὑμῖν Τιμόθεον, ὃς ἐστίν μου τέκνον ἀγαπητὸν
 καὶ πιστὸν ἐν κυρίῳ, ὃς ὑμᾶς ἀναμνήσει τὰς ὁδοὺς μου τὰς ἐν Χριστῷ [Ἰησοῦ],
 καθὼς πανταχοῦ ἐν πάσῃ ἐκκλησίᾳ διδάσκω.

17 dia touto epempsa hymin Timotheon, hos estin mou teknon agapēton
 Because of this I sent to you Timothy, who is my child beloved
 kai piston en kyriō, hos hymas anamnēsei tas hodous mou tas
 and trustworthy in the Master, who shall remind you of my ways
 en Christō [hIēsou], kathōs pantachou en pasē ekklesiā didaskō.
 in the Messiah Yahushua, even as everywhere in every assembly I teach.

18
 18
 18

18. hen-yesh mith'nas'im k'ilu lo'-'abo' 'aleykem.

1Cor4:18 Now some are puffed up, as though I were not coming to you.

<18> ὡς μὴ ἐρχομένου δέ μου πρὸς ὑμᾶς ἐφυσιώθησαν τινες·

18 hōs mē erchomenou de mou pros hymas ephysiōthēsan tines;
 As to not coming now my to you some were puffed up;

19
 19
 19

יֵט אֲבָל בּוֹא אָבוּא אֵלֵיכֶם בְּזִמְן קְרוּב אִם-יִרְצֶה יְהוָה
 וְלֹא אֶת-הַדְּבָרִי הַמְתַּנְאֵים אֶדְבָּעָה כִּי אִם-אֶת-גְּבוּרַתָם:

**19. 'abal bo' 'abo' 'aleykem biz'man qarob 'im-yir'tseh Yahúwah
 w'lo' 'eth-dib'rey hamith'ga'im 'eda`ah ki 'im-'eth-g'buratham.**

1Cor4:19 But I shall come to you in close time, if יהוה wills,
 and I shall know, not the words of those who are puffed up, but their power.

<19> ἐλεύσομαι δὲ ταχέως πρὸς ὑμᾶς ἐὰν ὁ κύριος θελήσῃ,
 καὶ γνώσομαι οὐ τὸν λόγον τῶν πεφυσιωμένων ἀλλὰ τὴν δύναμιν·

19 eleusomai de tacheōs pros hymas, ean ho kyrios thelēṣē, kai gnōsomai ou ton logon
But I shall come shortly to you, if YHWH wills, and I shall find out not the speech
tōn pephysiōmenōn alla tēn dynamin;
of the ones having been puffed up but the power;

אֶלְעוּסוֹמַי דֵּעֵשׂוֹס פְּרוֹס הַיְמָס, עֵאן הוֹ קַיְרִיּוֹס תְּהֵלֶסֶּה, קַי גְּנוֹסוֹמַי אוּ תוֹן לוֹגוֹן 20
כִּי לֹא בְּדַבָּר שְׂפָתַיִם תִּכְנֶן מַלְכוּת הָאֱלֹהִים כִּי אִם-בְּגִבּוֹרָה:
20. ki lo' bid'bar s'phathayim tikon mal'kuth ha'Elohim ki 'im-bag'burah.

1Cor4:20 For it is not with words to the lips that the kingdom of the Elohim is designed,
but in power.

<20> οὐ γὰρ ἐν λόγῳ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀλλ' ἐν δυνάμει.

20 ou gar en logō hē basileia tou theou all' en dunamei.

For not in speech is the kingdom of the Elohim but in power.

Ⓢ פֶּשֶׁט מִשְׁכָּלֵךְ כְּיִשְׂרָאֵל מִשְׁכָּלֵךְ מִשְׁכָּלֵךְ 21
אֶלְעוּסוֹמַי דֵּעֵשׂוֹס פְּרוֹס הַיְמָס, עֵאן הוֹ קַיְרִיּוֹס תְּהֵלֶסֶּה, קַי גְּנוֹסוֹמַי אוּ תוֹן לוֹגוֹן
כִּי לֹא בְּדַבָּר שְׂפָתַיִם תִּכְנֶן מַלְכוּת הָאֱלֹהִים כִּי אִם-בְּגִבּוֹרָה:
אִם בְּאֶהְבָּה וּבְרוּחַ עֲנָוָה:

21. umah-'atem rotsim he'abo' 'aleykem bashebet 'im b'ahabah ub'ruach `anawah.

1Cor4:21 What do you want to come to you with a rod,
or with love and a spirit of meekness?

<21> τί θέλετε; ἐν ράβδῳ ἔλθω πρὸς ὑμᾶς ἢ ἐν ἀγάπῃ πνεύματί τε πραύτητος;

21 ti thelete? en hrabdō elthō pros hymas

What do you want? With a rod should I come to you

ē en agapē pneumatī te prautētos?

or in love and a spirit of meekness?